

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE:

NV/92/76

SEP 03 1992

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Azerbaijan and Morocco to the United Nations.

1 September 1992

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de l'Azerbaïdjan et du Maroc auprès de l'Organisation.

1 septembre 1992

PERMANENT MISSION OF THE
KINGDOM OF MOROCCO
TO THE UNITED NATIONS

PERMANENT MISSION OF THE
AZERBAIJANI REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS

New York, August 28th, 1992

Excellency,

We have the honour to enclose herewith the joint communiqué on the establishment of diplomatic relations between the Kingdom of Morocco and the Azerbaijani Republic.

We kindly request your Excellency to circulate this joint communiqué to the member states of the United Nations.

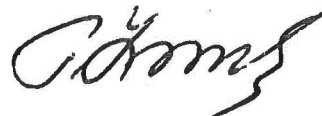
Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

Ahmed SNOUSSI



Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative
of the Kingdom of Morocco
to the United Nations

Hassan Aziz Ogly HASSANOV



Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary,
Permanent Representative
of the Azerbaijani Republic
to the United Nations

H.E. Dr. Boutros Boutros-Ghali
Secretary General
Organisation of the United Nations
NEW YORK, NY 10017

البعثة الدائمة للجمهورية الأذربيجانية
لدى الأمم المتحدة

البعثة الدائمة للمملكة المغربية
لدى الأمم المتحدة

بيان مشترك
حول إقامة علاقات دبلوماسية
بين
المملكة المغربية والجمهورية الأذربيجانية.

إن كلاً من المملكة المغربية والجمهورية الأذربيجانية ورغبة منهما في تطوير وتعزيز روابط الصداقة والتعاون بين بلديهما، فقد قررتا إقامة علاقات دبلوماسية بينهما على مستوى السفراء، وذلك ابتداءً من تاريخ توقيع هذا البيان المشترك، وفقاً لبنود إتفاقية ثميننا بشأن العلاقات الدبلوماسية المؤرخة في 18 إبريل 1961 وعلى أساس المبادئ المنصوص عليها في ميثاق الأمم المتحدة .

حُرر في نيويورك في 28 أغسطس 1992 من أصلين باللغات العربية والأذربيجانية
والإنجليزية ولكل النصوص نفس قوة الإثبات .

عن الجمهورية الأذربيجانية



حسن عزوكلّي حنوف

السفير فوق العادة ومفوض

المندوب الدائم للجمهورية الأذربيجانية

لدى الأمم المتحدة

عن المملكة المغربية



أحمد السنوسي

السفير فوق العادة ومفوض

المندوب الدائم للمملكة المغربية

لدى الأمم المتحدة

PERMANENT MISSION OF THE
KINGDOM OF MOROCCO
TO THE UNITED NATIONS


PERMANENT MISSION OF THE
AZERBAIJANI REPUBLIC
TO THE UNITED NATIONS

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN THE KINGDOM OF MOROCCO AND
THE AZERBAIJANI REPUBLIC


The Kingdom of Morocco and the Azerbaijani Republic, desiring to develop and strengthen relations of friendship and cooperation between their two countries, have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level as of the date of signature of this joint communiqué, in accordance with the provisions of the Vienna Convention on diplomatic relations dated 18 April 1961 and on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

Done at New York, on August 28th, 1992.
In two copies in arabic, azerbaijani and english;
all texts being equally authentic.

For the Kingdom of Morocco:


Ahmed SNOUSSI
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Kingdom of Morocco
to the United Nations

For the Azerbaijani Republic


Hassan Aziz Ogly HASSANOV
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
of the Azerbaijani Republic
to the United Nations